

Протокол

№

гр. София, 29.01.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 10
състав**, в публично заседание на 29.01.2020 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Камелия Стоянова

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на
прокурора Милен Ютеров, като разгледа дело номер **12477** по описа за **2019**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК вр. с чл. 144 АПК.

На именното повикване в 9:50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. Д.: редовно призован, се явява лично и се представлява от
адв. П. Ж., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ – Интервюиращ орган в Държавна агенция за бежанците (ДАБ) –
уведомен от предходното съдебно заседание, представлява се от юрк. Л. И., с
представено днес пълномощно.

За СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА се явява прокурор Милен Ютеров.

По делото се явява и определения преводач от/на език пашу С. Х..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОР Ю.: Да се даде ход на делото.

С оглед редовното призоваване на страните, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ. Ж.: Представям и моля да приемете ведно с надлежен превод, справка за
подадена жалба пред Пакистанската полиция и допълнение към същата. Доверителят
ми може да обясни по-подробно връзката на тези доказателства с предмета на спора,
тъй като аз също се запознах преди малко с тези доказателства.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ на юрк. И. представените доказателства за запознаване.

ЮРК. И.: Копието е нечетливо. Не намирам името на жалбоподателя в този документ,
поради което не се обосновава представянето му по делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Моето име фигурира в тази справка.
След като раниха и убиха братовчед ми имах проблеми. Подадох жалба от мое име и в
този документ със сигурност трябва да фигурира моето име. Аз съм неграмотен, не

мога да кажа. Това е написано от друг човек, който е грамотен. Със сигурност моето име трябва да фигурира там. Моят брат се казва М. Р.. Това се случи преди много време, през 2001 година мисля, че беше. С моето семейство имахме ресторант, имахме семеен ресторант. Талибаните ни притесняваха и искаха от нас да им плащаме пари. Стигна се дотам аз да избягам, защото имаше опасност за живота ми. Известно време бях в С. А.. Когато се върнах проблемът продължи. Стигна се дотам, че раниха брат ми и убиха братовчед ми. Имаше опасност за мен и аз избягах през 2005 година в С. А.. След случилото се в П., където държахме ресторанта, се наложи аз да напусна мястото и да се крия в моето село, живях известно време там, някъде до 2005 година и после избягах в С. А., където останах пет години. Някъде през 2010 година се върнах в П.. Оказа се, че проблемът продължава да съществува и аз избягах. Семейството ми ми каза, жена ми и другите ми казаха, че докато ме е нямало са ме търсили тези хора и затова реших да напусна и да се преместя в друг град, за да не ме намерят. Преместих се в [населено място]. По принцип в [населено място] няхах проблеми, но имаше опасност и там да ме намерят, защото те бяха влиятелни. Рано или късно щяха да ме намерят, защото имаха връзки във властта. Първоначално не знаехме кои са тези хора, но по-късно научихме, че са били талабаните. Аз помня техните имена, както ги пише и в документите, които Ви представихме.

АДВ. Ж.: Намирам една фамилия Д. в днес представения от нас документ, която е фамилията на моя доверител. Моля да бъде прието това доказателство. Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

ЮРК. И.: Оспорвам жалбата По така представените от насрещната страна доказателства – възразявам да бъдат приети. Считам, че всички са неоснователни. Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

По доказателствата, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като доказателства по спора административната преписка по издаване на обжалвания акт.

ПРИЕМА като доказателства по спора днес представените от страна на жалбоподателя в днешното съдебно заседание писмени доказателства – жалба относно извършено предполагаемо престъпление под секция 154 от Наказателния кодекс № 13/406 от 29.05.2001 г. издадено от Полицейско управление Д., област М. и сведение № 23 по жалба, двата документи с надлежен превод от урду, като тяхната относимост съдът ще преценява с акта си по същество с оглед изразената бежанска история от жалбоподателя и представените други доказателства.

СТРАНИТЕ (поотделно): Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

Спорът е изяснен от фактическа страна и съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВ. Ж.: Моля да уважите жалбата на моя доверител. При постановяване на решението по делото моля да съобразите изложените в жалбата доводи, както и събраните по делото писмени доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Избягал съм от родината ми защото там имаше опасност за живота ми. Бях принуден да напусна родината си, иначе нямаше да дойда тук. Не съм избягал, за да работя, не съм напуснал родината си по финансови причини, а защото имаше опасност за живота ми. Децата ми ме помолиха

да избягам. Казаха ми: „Баща ми, напусни! Избягай някъде, за да останеш жив, защото тук наистина е опасно за теб!“. Аз просто бях принуден. Преди около 4-5 месеца влязох на българска територия. Още при първа възможност подадох молба за закрила и още когато ни прибраха в затворения лагер Б. проявих желание за подаване на молба за закрила и подадох такава.

ЮРК. И.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да оставите в сила решението на интервюиращия орган при ДАБ като правилно и законосъобразно. Считаю, че кандидатът дава изключително противоречива бежанска история, както пред административния орган, така и в днешното съдебно заседание пред съда. Изложените от него мотиви на търсената закрила не попадат в предметния обхват на ЗУБ. Поради изложеното Ви моля да оставите в сила решението на Интервюиращия орган при ДАБ като правилно и законосъобразно.

ПРОКУРОР Ю.: Считаю, че жалбата е неоснователна и недоказана и моля същата да бъде оставена без уважение.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ СЪС СЪДЕБЕН АКТ.

На определения за днешното съдебно заседание преводач С. Х. да се изплати възнаграждение за осъществения превод в днешното съдебно заседание в размер на 80,00 (осемдесет) лева от бюджета на съда, за което се издаде разходен касов ордер, който се връчи на преводача.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:04 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: